

Distr.
GENERAL

S/1994/1403
10 December 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن أسترعي انتباهكم الى الحوادث التالية التي انتهك فيها العراق أحكام وقف إطلاق النار بين البلدين:

١ - في ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٤٥ زورقا عراقيا تقل ١٢٤ راكبا وتقوم بدوريات في أروند رود.

٢ - وفي ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٩/٣٠، ترك ٣٠ فردا عسكريا عراقيا شاحنة عند الاحداثيين الجغرافيين NC370057000 على خريطة نفطشهر، في المنطقة المجاورة لشمال غربي العمود الحدودي ٤٥ وجنوب غربي العمود الحدودي ١/٤٥.

٣ - وفي ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٤٥ زورقا بخاريا عراقيا وزورقا قطر عراقيان تقل ٩٢ راكبا وتقوم بدوريات في أروند رود وتعبرها.

٤ - وفي ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٤٠ زورقا بخاريا عراقيا تقل ١٠١ راكب وتقوم بدوريات في أروند رود.

٥ - وفي ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١٨/٣٠، شوهد ١٥ فردا عسكريا عراقيا في مركبة من طراز أيضا عند الإحداثيين الجغرافيين 6710022400 على خريطة كاني شيخ في المنطقة الحرام، جنوب العمود الحدودي ١/٣٩ ومخفر حراسة بازرغان الإيراني، غرب لحمه في العراق، وعند الإحداثيين الجغرافيين NC642000276000 على خريطة كاني شيخ في المنطقة الحرام، غرب العمود الحدودي ٤/٣٩، وجنوب العمود الحدودي ٥/٣٩، وشمال شرقي لحمه والشيخ تازو في العراق.

٦ - وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٧/٠٠، ركب هوائي على شكل قضيب عند الإحداثيين الجغرافيين NC5710039700 على خريطة سومر في المنطقة الحرام، شمال غربي العمود الحدودي ٥/٤٠، وجنوب شرقي العمود الحدودي ٤١ وبرج المراقبة التابع لمخفر حراسة ميانتانغ في إيران وشمال جبل كوماسانغ في العراق.

- ٧ - وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٢٢/٤٠، أطلقت القوات العراقية وابلا من نيران ٣٠ طلقة من الإحداثيين الجغرافيين NC451-528 على خريطة نفطشهر تجاه أراضي جمهورية إيران الإسلامية شمال العمود الحدودي ٩/٤٤.
- ٨ - وفي ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١٣/٠٠، شوهد ١٥ فردا عسكريا عراقيا يعبرون المنطقة الحرام عند الإحداثيين الجغرافيين NC6800024000 على خريطة كاني شيخ، جنوب العمود الحدودي ١/٣٩ ومخفر الحراسة الإيراني بازركان، غرب لحمه العراقية.
- ٩ - وفي ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٦١ زورقا عراقيا تقل ١٤٥ راكيا وتقوم بدوريات في أروند رود.
- ١٠ - وفي ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٧٠ زورقا بخاريا عراقيا تقل ١٥٦ مسافرا وتقوم بالدورية في أروند رود.
- ١١ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، كان يجري تشغيل مركبتي تحميل عراقيتين وجاروف ميكانيكي عراقي واحد عن الإحداثيين الجغرافيين TP5200025000 على خريطة خسرو أباد في المنطقة الحرام غرب بركة الصفدي، جنوب بركة جولتا وفي مواجهة بركة كريم في إيران.
- ١٢ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٥٣ زورقا عراقيا تقل ١٤١ مسافرا وتقوم بدوريات في أروند رود.
- ١٣ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٢٠، دخل ١٠ من القادة العراقيين يستقلون أربع مركبات مخفر حراسة المنذرية الواقع عند الإحداثيين الجغرافيين ND420-050 على خريطة خسراوي في المنطقة الحرام، العمود الحدودي ٢/٥٣. وغادروا المنطقة بعد ٤٠ دقيقة.
- ١٤ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٤٠، شوهد عدد من أفراد القوات العراقية يشيدون تعزيزات جديدة حول الإحداثيين الجغرافيين TP140-780 على خريطة نم - استغاهي نواد في المنطقة الحرام، جنوب غربي العمودين الحدوديين ٥/٤ و ١/٥.
- ١٥ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٤٠، شوهدت القوات العراقية وهي تقوم بأنشطة هندسية حول الإحداثيين الجغرافيين TP527-251 على خريطة خسرو أباد، شمال مجرى السوادي العراقي وفي مواجهة مجرى كريم الإيراني.

١٦ - في ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١٤/٣٠، تحركت مركبة عراقية من طراز إيفيا تفل ١٦ راكيا وبها علم على سارية، من الإحداثيين الجغرافيين ND370-060 على خريطة خسراوي، شمال غربي العمود الحدودي ٢/٥٣ ودخلت المنطقة الواقعة عند الإحداثيين الجغرافيين ND380-100 على خريطة خسراوي، غرب العمودين الحدوديين ٥٥ و ١/٥٥، وبعد ٣٠ دقيقة عادت المركبة الى الموقع السابق وبها ٥ ركاب، مخلقة الركاب الباقية وعددهم ١١ راكبا والعلم وراءها.

١٧ - وفي ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٦/٣٥، شوهد حشد لقوات عراقية عددها ١٢٠ فردا عند الاحداثيين الجغرافيين QA480-490 على خريطة بيبس غربي العمود الحدودي ٢٢/٢١.

١٨ - وفي ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٠٠، شوهدت مركبة عراقية تفل ٣٠ راكبا تقريبا وهي تتحرك من مخفر حراسة عين العبد العراقي متجهة صوب الإحداثيين الجغرافيين PB100-480 على خريطة نضق كوهى في المنطقة الحرام، في المسافة بين شرقي وغربي العمودين الحدوديين ٥/٢٧ و ٦/٢٧.

١٩ - وفي ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٢٠، شوهد ١٢ فردا من القوات العراقية يتحركون قرب الإحداثيين الجغرافيين NC630-230 الى الإحداثيين الجغرافيين NC680-240 على خريطة كاني شيخ في المنطقة الحرام، جنوب العمود الحدودي ١/٣٩. وبعد ٢٠ دقيقة، عاد ١٠ أفراد منهم الى الموقع السابق.

٢٠ - وفي ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، نصبت القوات العراقية رشاشا آليا بالقرب من الإحداثيين الجغرافيين TP140-780 على خريطة نم - استغاهى نواد في المنطقة الحرام، جنوب غربي الأعمدة الحدودية ٤/٤ و ٥ و ١/٥.

٢١ - وفي ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، نصبت القوات العراقية رشاشا آليا عند الاحداثيات الجغرافية QA480-500 على خريطة بيبس، في مواجهة مخفر حراسة فسكه الإيراني، غرب العمود الحدودي ٢٢.

٢٢ - وفي ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ١١٠ أفراد من القوات العراقية على متن ٥٠ زورقا يقومون بدوريات في أروند رود.

٢٣ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، عبر ١٠ أشخاص من العناصر المناهضة للثورة الحدود ودخلوا أراضي جمهورية إيران الإسلامية بالقرب من قرى سردوش عند الإحداثيين الجغرافيين NE970-310 على خريطة ماريوان، حوالي ٥ كيلومترات شرقي العمود الحدودي ٨٦ وغربي بحيرة زارپوار. وعادوا الى الأراضي العراقية عندما تصدت لهم القوات الإيرانية.

- ٢٤ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، عبرت مجموعة مكونة من ٢٠ شخصا من العناصر المضادة للثورة الحدود ودخلت أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيين الجغرافيين NE940-320 على خريطة ماريوان شمال شرقي العمود الحدودي ٨٦. وعادت الى الأراضي العراقية عندما تصدت لها القوات الإيرانية.
- ٢٥ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ٨/٢٠، نقل سبعة من أفراد القوات العراقية من عند الاحداثيين الجغرافيين NC641-231 الى الإحداثيين الجغرافيين NC626-261 على خريطة كاني شيخ، غرب العمود الحدودي ٣/٣٩.
- ٢٦ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١١/٠٠، شوهدت مركبة تحميل (لودر) عراقية وشاحنتان عراقيتان تقوم بأنشطة هندسية حول الإحداثيين الجغرافيين TP529-251 على خريطة خسرو آباد، شمال مجرى السوادي العراقي وفي مواجهة مجرى كريم الإيراني.
- ٢٧ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١١/٣٠، دخل عدد من القادة العراقيين يستقلون مركبتين مخفر حراسة المنذرية عند الإحداثيين الجغرافيين ND427-500 على خريطة خسراوي في المنطقة الحرام، العمود الحدودي ٢/٥٣ وغادروا المنطقة بعد ٢٠ دقيقة.
- ٢٨ - وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٧١ فردا من القوات العراقية على متن ٤١ زورقا يقومون بدوريات في أروند رود.
- ٢٩ - وفي ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الساعة ١٢/٥٠، شوهدت مركبة عراقية تقل ستة ركاب وهي تتحرك من الإحداثيين الجغرافيين PB-200-480 على خريطة نفق كوه في المنطقة الحرام، المسافة بين جنوب غربي العمود الحدودي ٥/٢٧ وجنوب شرقي العمود الحدودي ٦/٢٧. وتوقفت المركبة عند الإحداثيين الجغرافيين PB-120-450 جنوب مهران، على بعد كيلومترين جنوب العمود الحدودي ١٠/٢٢.
- ٣٠ - وفي ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، عبر ١٥ شخصا من العناصر المناهضة للثورة مزودين بأسلحة خفيفة وشبه ثقيلة الحدود ودخلوا أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيين الجغرافيين MG9375-1495 على خريطة ديزيج، ١٤ كيلومترا شرق العمود الحدودي ١٢٦، بالقرب من قرية تشيرك آباد. وعادوا الى أراضي العراق عندما تصدت لهم القوات الإيرانية.
- ٣١ - وفي ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد حشد يضم ١١٠ من أفراد القوات العراقية عند الإحداثيين الجغرافيين QA480-490 على خريطة بيبس غرب العمود الحدودي.

٣٢ - وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٣٢ فرداً من القوات العراقية يقومون بدوريات ويضطلعون بأعمال المراقبة قرب الإحداثيين الجغرافيين 369-591 على خريطة عبدان في المنطقة الحرام، والإحداثيين الجغرافيين QA344-756 على خريطة نهر الأنبار، غرب العمود الحدودي ٢٢/٢٢.

٣٣ - وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهدت ست مركبات عراقية تتحرك وتوزع الإمدادات قرب الإحداثيين الجغرافيين TP390560 على خريطة عبدان في المنطقة الحرام، منطقة الزيدية، وعند الإحداثيين الجغرافيين TQ150-200 على خريطة نم - استغاهى ناواد في المنطقة الحرام، شمال العمود الحدودي ١٣/٧ وجنوب العمود الحدودي ١٤/٧.

٣٤ - وفي ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، شوهد ٩٤ فرداً من القوات العراقية على متن ٤٣ زورقا يقومون بدوريات في أروند رود.

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كمال خرازي
السكرتير
الممثل الدائم
